

Kampagne – Campagne 2026

Zuckerrübenanfuhr – Livraisons de betteraves sucrières

Bericht / Rapport 6

Werk Aarberg / usine d'Aarberg

Kampagnebeginn / début de la campagne:

28. September

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Gesamtabzug tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Konventionelle Rüben Betteraves conventionnelles					
bisher / jusqu'ici	101'119	96'874	198'243	15.9	4.6
Woche / semaine	26'495	29'720	56'215	16.1	5.7
Total	127'614	126'594	254'458	15.9	4.9

Werk Frauenfeld / usine de Frauenfeld

Kampagnebeginn / début de la campagne:

11. September

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Gesamtabzug tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Konventionelle Rüben Betteraves conventionnelles					
bisher / jusqu'ici	108'208	47'875	156'082	16.7	4.8
Woche / semaine	27'497	19'746	47'243	16.9	5.7
Total konv.	135'705	67'621	203'325	16.7	5.0
Total SZU konv.	263'318	194'214	457'783	16.3	4.9

*Kommentar siehe nächste Seite bzw. Rückseite
Commentaire, voir page suivante resp. au verso*



Kampagne 2026

Bericht zur Rübenverarbeitung in den Werken Aarberg und Frauenfeld

6. Woche: 19.10.2026 bis 25.10.2026

Stabil laufende Verarbeitung in beiden Zuckerfabriken

Die Niederschläge der vergangenen Woche waren wichtig für die Natur. Auch wenn es regional stark geregnet hat, stellen die Niederschlagsmengen kein Problem für die Ernte dar. Meist können die Rübenrodungen nach einem Tag Wartezeit wieder aufgenommen werden, um weiterhin die Versorgung der Zuckerfabriken mit Zuckerrüben sicherzustellen.

Die Prognosen für die kommenden zwei Wochen deuten auf stabiles Wetter hin, allerdings mit sinkenden Temperaturen. Wir empfehlen, die Entwicklung aufmerksam zu beobachten. Die Temperaturen liegen in einem Bereich, in dem die Zuckergehalte in den Rübenhaufen wegen der Veratmung abnehmen können. Im Hinblick auf einen nächsten Wetterumschwung könnte es sinnvoll sein, die Rübenrodungen abzuschliessen. Vor rund einem Jahr sanken die Temperaturen ebenfalls unerwartet bis auf minus 10° Celsius. Die zu diesem Zeitpunkt noch nicht gerodeten Rüben erlitten erhebliche Frostschäden.

Am Standort Aarberg ist der durchschnittliche Gesamtabzug in der vergangenen Woche um einen Prozentpunkt gestiegen. Dies ist hauptsächlich auf die Niederschläge zurückzuführen. Die Zuckergehalte sind hingegen weiter gestiegen. Die Qualität der angelieferten Rüben kann als «gut» bezeichnet werden. In Frauenfeld entwickeln sich die Zuckergehalte ebenfalls erfreulich. Auch der Gesamtabzug ist gestiegen, in einem ähnlichen Ausmass wie in Aarberg.

Campagne 2026

Rapport sur la transformation des betteraves dans les sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld

6^{ème} semaine : 19.10.2026 jusqu'au 25.10.2026

Transformation stable

La pluie de la semaine écoulée fait du bien à la nature. Les volumes de précipitation ne posent cependant pas de problèmes concernant la récolte. Souvent, après 1 jours d'attente, il est de nouveau possible de reprendre les arrachages de betteraves afin de garantir la disponibilité en betterave pour les usines. La météo pour les 15 prochains jours semble assez stable. Nous recommandons maintenant de bien continuer à surveiller l'évolution. Les températures atteignent un niveau où la perte de sucre au tas par respiration diminue. Lors du prochain changement de météo annoncé, il pourra être judicieux de finaliser les arrachages. Nous nous permettons de rappeler que l'année passée fin novembre les températures étaient descendues à -10 °C le dernier week-end de novembre et que les betteraves des parcelles qui n'étaient pas encore arrachées à ce moment-là ont subi des dégâts de gel conséquents.

Pour le site d'Aarberg, la tare totale moyenne de la semaine écoulée a pris un point. Ceci principalement à cause des précipitations. En revanche, la teneur en sucre est en augmentation. La qualité des betteraves livrées peut-être qualifié de bonne.

Du côté de Frauenfeld, les teneurs en sucre continues d'être réjouissantes. La tare totale est aussi en augmentation, comparable à Aarberg.

Aarberg, 26.10.2026/Lae

Schweizer Zucker AG
Sucre Suisse SA

Radelfingenstrasse 30
Postfach
CH-3270 Aarberg
T +41 (0)32 391 62 00

Oberwiesenstrasse 101
Postfach
CH-8502 Frauenfeld
T +41 (0)52 724 74 00

info@zucker.ch
www.zucker.ch
www.sucre.ch